



Elishka

www.elishka.fr

Ville
Métropole
10100

Distribution

Artistique

Elsa Signorile

Composition / Interprétation

Cie L'Unanime

Mise en scène, regard extérieur

Hugues Charbonneau

Ecriture fil rouge

Jonathan Fouchet

Regard sur écriture chansons

Vincent Malassis

Atelier musique électronique

Youna Tessier

Graphisme, illustrations

Technique

PA Rouillé et Gaël Prigent

Techniciens son

Anna Geneste

Création lumière

Juliette Bigoteau

Scénographie

Administratif

Naomie Delétang

Diffusion

Isabelle Leneveu

Production

Elsa Signorile

Administration

z a d j o
production



Elishka

Solo de chansons françaises



Elishka se balade... Elle va de bal en bal, d'époque en époque, d'est en ouest, de guinguettes en révolutions...

Elle aimerait être la plus belle pour aller danser mais n'a pas l'âme d'une princesse. Alors à travers ses danses, la même pensée, dessine des visages, des regards et réfléchit... Toute en tendresse, elle réfléchit à cette drôle de vie, à ses injustices et ses beautés, à ses coups durs et ses mélancolies...

Accompagnée par sa guitare, son accordéon et sa clarinette, Elsa Signorile chante et joue ses compositions, des chants yiddish ainsi que des chansons de Bourvil, Pierre Perret, Georges Moustaki, Anne Sylvestre..., avec son Elishka en toile de fond.

Spectacle Elishka

Elishka, ça veut dire Elsa en tchèque. C'est un peu mes racines, mais pas tout à fait, c'est presque le prénom de mon grand-père, mais pas complètement, Elishka c'est un peu moi, mais pas vraiment...

Elishka c'est un solo dans lequel Elsa Signorile chante en français et en yiddish. Un tour de chant d'1h15 où la musicienne livre ses textes tout en les mêlant à des auteurs connus qu'elle apprécie et souhaite faire découvrir ou re-découvrir. Sur scène, une scénographie cosie faite de lumières rétro et d'un fond de scène coloré donne le ton et invite à l'écoute et au voyage...



Répertoire

La plus belle pour aller danser : Charles Aznavour, accordéon voix.

La météo des gens : Elsa Signorile, guitare voix.

Tumba tumba : traditionnelle yiddish, guitare voix.

Une enfance éparpillée : Elsa Signorile, guitare voix.

La Tendresse : Bourvil, accordéon voix.

La faute à Eve : Anne Sylvestre, guitare voix.

Medley avec :

Sans la nommer : Moustaki, l'hymne des femmes, Arbetloze March (marche des chômeurs), et Bella ciao, accordéon voix.

Mayn rue platz : Morris Rosenfeld, guitare, voix.

Le sourire aux lèvres : Elsa Signorile, boucles voix.

Les gens qui doutent : Anne Sylvestre, clarinette voix.

Drôle de vie : Elsa Signorile, accordéon, voix.

Passe le jour : Elsa Signorile, guitare voix.

La petite cordonnière : Francis Lemarque avec "Le petit cordonnier" féminisée, accordéon, machine, voix.

Bercée par la houle : Elsa Signorile, accordéon, voix.

Touches de musique électronique et utilisation pédale de boucle

Le travail autour d'un répertoire actualisé a été effectué, avec les conseils de Vincent Malassis. Nous avons préparé des ambiances pour accompagner certaines chansons à partir de sons d'instruments enregistrés en studio. Puis l'utilisation d'une pédale de boucle sur scène permet de créer des surprises, et d'offrir au public une palette musicale plus large, avec l'ajout d'un morceau instrumental à la clarinette, comme une parenthèse boisée au milieu des textes et des histoires, ou l'ajout de voix en rythmique ou bien en contre-chant...



Création d'un EP



L'EP "Passe le jour" (mai 2023) a été enregistré par Pierre-Alexis Rouillé, l'ingénieur son du spectacle, et masterisé par Damien Tillaut. Le visuel a été créé par Youna Tessier, peintre et graphiste.

Il est composé de 5 titres, dont 4 compositions et une chanson yiddish :

- 1- Drôle de vie, Elsa Signorile
- 2- Passe le jour, Elsa Signorile
- 3- Mayn rue plats, Morris Rosenfeld
- 4- Le sourire aux lèvres, Elsa Signorile
- 5- Rêveries, Elsa Signorile

Les chansons présentes dans l'EP parlent de la vie intime, des épreuves, et aussi des réflexions sur la vie en général, l'environnement, les luttes, les différences...

Partenariats

Le projet Elishka est soutenu depuis l'origine par La Péniche Spectacle à Rennes (co-production), Le Coquelicot à Fougères (accueil en résidence, action culturelle, pré-achat), Le Gabier Noir à Rennes (accueil en résidence, pré-achat).

La ville de Rennes soutient le projet Elishka.

Biographie

Elsa Signorile

Autrice, compositrice, interprète

Chant, accordéon, guitare, clarinette

Elsa Signorile est une musicienne rennaise passionnée de chansons, et spécialisée dans la musique juive d'Europe centrale et de l'est. Elle co-crée le groupe Les Bubbey Mayse, quatuor de musique klezmer et chants yiddish en 2012, le duo Nora Bisele, chansons françaises et yiddish en 2015, et dirige le chœur amateur de chants yiddish Zol Zayn au sein de l'association Sholem depuis plus de 10 ans. Elle collabore avec Hugues Charbonneau, comédien de la Péniche Spectacle (Rennes) sur deux spectacles : Tishpit'Oy, contes et musiques tout public, et Pas si vilaine, pour adulte, et monte sa propre structure pour produire et diffuser ses spectacles en 2015 : Zadjo Production.

La musicienne se produit en solo sous le nom d'Elishka depuis 2022, en chantant ses compositions en français ainsi que des reprises en français, et en yiddish, accompagnée de ses trois instruments, et d'une pédale de boucle...

Elle sera en création sur un nouveau projet en trio à partir de 2025 autour des chants franco-yiddish, avec le groupe Nora Bisele.



Contacts

Diffusion

Naomie Delétang
+33 6 51 94 25 92
diffusion@zadjo.fr

Artistique

Elsa Signorile
+33 6 71 87 90 32
elsa.signorile@zadjo.fr

Production

Isabelle Leneveu
+33 6 87 16 49 33
production@zadjo.fr

Technique

Pierre-Alexis Rouillé
+33 6 72 68 25 06
pierrealexisr@gmail.com

www.elishka.fr

www.zadjo.fr

